

ΝΕΑ ΤΟΥ



GÖRLITZ

Ἑλληνική

ἔκδοσις



ΑΡΙΘ. 207.

ΤΕΤΑΡΤΗ 28 ΙΟΥΝΙΟΥ/11 ΙΟΥΛΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
Übersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἐπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ Υἱός.
Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
τεν οὐν Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

Ἡ ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Βερολίνον, 9. Ἰουλίου. (W.T.B.) Εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον αἱ γερμανικαὶ πυροβολαρχαὶ ἐμάχοντο παρὰ τὴν Τιμπόροβ καὶ τὴν Μπρτσετσάνου μετὰ προφανοῦς ἐπιτυχίας. Εἰς τὸν αὐτὸν σταθμὸν τῆς Κρτσόβε, ἀνατολικῶς τῆς Μπρτσετσάνου, ἐξερράγη πυρκαϊὰ ἐκ τοῦ πυρός, ἐκ τῆς ὁποίας προεκλήθησαν ἐκρήξεις διαρκέσασαι πολλὰς ὥρας. Ἐκτὸς τοῦ παρὰ τὴν Στανίσλαου τομέως, ὅπου ὑπέρτεραι ῥωσικαὶ δυνάμεις ἐπέτυχον ἀσήμαντὸν τινα τοπικὴν ἐγκλίπωσιν τοῦ μετώπου, οἱ ἀγῶνες τῆς χθεσινῆς ἡμέρας ἦσαν ὀλιγώτερον σφοδροί. Εἰς τὰ Καρπάθια ἐπεκράτει ζωηρότερα μαχητικὴ δράσις μόνον παρὰ τὴν Λούντοβα καὶ τὴν Σμότρεκ. Ἐν ἐχθρικῶν τμημάτων, ὅπερ προσεπάθει νὰ προχωρήσῃ, ὑποστηρίζομενον ὑπὸ ἰσχυροῦ πυρός πεζικοῦ καὶ πολυβόλων, ἀπεκρούσθη μετὰ βαρειῶν ἀπωλειῶν. Ζωηρὸν ἐχθρικὸν πῦρ πυροβολικοῦ διηυθύνετο κατὰ τῶν θέσεων μας βορειοανατολικῶς τῆς Φόζανι καὶ μεταξὺ Φουντένι καὶ Μπραΐλα.

Εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον τὸ ἐχθρικὸν πῦρ παρὰ τὴν Ἰπέρν, Βυτσέτε καὶ Ἀρμαντιέρ ἐνεδυναμώθη μάλισ περὶ τὴν ἑσπέραν. Κατὰ τὴν νύκτα τῆς 8. Ἰουλίου ἀπεκρούσθησαν νοτιοανατολικῶς καὶ νοτίως τῆς Ἰπέρν πολλάκις ἐχθρικά περιπόλοι, αἱ ὁποῖαι προσεπάθον νὰ πλησιάσωσι κατόπιν αἰφνιδίου πυρός βραχείας διαρκείας. Κατὰ τὴν ἀπόκρουσιν τῶν περιπόλων τούτων περιτῆλον αἰχμαλῶτοι εἰς χεῖράς μας. Ὁσαύτως εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἀρράς τὸ πῦρ ἠδῆξήθη μάλισ κατὰ τὴν ἑσπέραν καὶ τὴν νύκτα. Τὴν 12. ὥραν τοῦ μεσονυκτίου ὁ ἐχθρὸς ἔθεσε πῦρ εἰς ἐκρηκτικὰ γεμίσματα πρὸ τῶν νοτίως τῆς διώρυγος τῆς Λά Μπασσέ χαρακωμάτων μας, χωρὶς ἐν τούτοις νὰ προξενήσῃ βλάβην τινά. Αἱ περίπολοί μας ἐπανῆλθον μετὰ αἰχμαλώτων, τοὺς ὁποίους συνέλαβον εἰς διαφόρους θέσεις εἰς τὰ ἐχθρικά χαρακώματα, ἐνῶ ἡμεῖς ἀπεκρούσαμεν ἰσχυρὰς ἐχθρικὰς περιπόλους βορείως τῆς Φρεσουά καὶ βορείως τῆς Σεριζό. Ἰπὸ τῶν ἀεροπλάνων μας κατερρίφθη ἐν δέσμιον ἀερόστατον.

Κατὰ τὴν νικηφόρον ἐπίθεσιν νοτίως τῆς Παρνὺ—Φιλαίν, ὅπου οἱ ἡμέτεροι ἐκυρίευσον ἐν δίκτυον ἐχθρικῶν χαρακωμάτων μετώπου 31½ χιλιομέτρων καὶ συνέλαβον ὑπὲρ τοὺς 800 αἰχμαλώτους, αἱ περίπολοί μας ἐφόρμησαν πολὺ πέραν τοῦ καθωρισμένου στόχου εἰς τὰ ὀπίσω ἐχθρικά χαρακώματα. Κατὰ τοὺς πεισματώδεις ἀγῶνας οἱ Γάλλοι ὑπέστησαν βαρείας ἀπωλείας. Κατὰ τὴν νύκτα αἱ νεοκατακτηθεῖσαι θέσεις ὑπέστησαν ζωηρὸν ἐχθρικὸν πῦρ. Περὶ τὴν 10. ὥραν τῆς ἑσπέρας οἱ Γάλλοι ἐπεχείρησαν νὰ ἐπιτεθῶσιν ἄνευ προπαρασκευῆς πυροβολικοῦ. Ἀλ-

λὰ ἡ ἔφοδός του ἐθραύσθη ταχέως ὑπὸ τοῦ πυρός μας. Σύγχρονοι προπαρασκευαί ἐπιθέσεως ἀνατολικῶς τῆς ἀγροικίας Ρουαγιέρ ἀπεπνήγησαν ἐν τῇ γενέσει τῶν ὑπὸ τοῦ πυρός μας.

Εἰς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν τὸ πῦρ τοῦ ἐχθρικοῦ πυροβολικοῦ εἰς τὸ Χόχμπεργκ προσέλαβε κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν μεταμεσημβρινῶν ὥρων σημαντικὴν δύναμιν. Τὸ πῦρ μας καταστροφῆς ἐπὶ τῶν πλήρων γαλλικῶν χαρακωμάτων ἠμπόδισε τὴν ἐπίθεσιν τοῦ ἐχθροῦ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 9. Ἰουλίου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΔΑΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Εἰς τὴν Φλάνδραν ὁ ἀγὼν πυροβολικοῦ ἔφθασεν εἰς τὴν παραλίαν, εἰς τὸν τομέα τῆς Ἰπέρν καὶ ἀνατολικῶς τῆς Βυτσέτε μεγαλυτέραν δύναμιν ἢ κατὰ τὰς προηγουμένας ἡμέρας. Νοτιοδυτικῶς τῆς Χολλεμπέκε ἀπεκρούσθη μία ἐπίθεσις πεζικοῦ. Ὁσαύτως βορειοανατολικῶς τῆς Μεσσίν, παρὰ τὴν Λάν καὶ τὴν Φρεσουά ὡς καὶ βορειοδυτικῶς τοῦ Σέν Κεντέν διεξήχθησαν μάχαι ἀναγνωρίσεως.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΠΠΡΙΝΤΣ

Κατὰ μῆκος τῆς Σεμέν ντὲ Ντάμ τὸ πῦρ προσέλαβε τὴν ἑσπέραν μεγαλυτέραν σφοδρότητα. Τὴν νύκτα ἀπεκρούσθησαν μερικαὶ ἐπιθέσεις τῶν Γάλλων νοτίως τῆς Κουρτεκὸν καὶ νοτιοανατολικῶς τῆς Σερνό.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΑΛΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Οὐδὲν σημαντικὸν γεγονός.

Ἀνατολικὸν θέατρον

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΛΕΟΠΟΛΔΟΥ ΤΗΣ ΒΑΥΡΙΑΣ

Παρὰ τὴν Ρίγαν, τὴν Ντόναμπουργκ καὶ τὴν Σμόργκον ἠδῆξήθη ἡ μαχητικὴ ἔντασις.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΦΟΝ ΜΠΕΜ-ΕΡΜΟΛΛΙ

Μεταξὺ Στρώπα καὶ Ντυνέστρ οἱ Ρῶσοι διετήρησαν ἀρκετὴν ἀπραξίαν. Ἐπιχειρήσεις τῶν περιπόλων μας ἀπέδωσαν εἰς πολλὰς θέσεις εἰς ἡμᾶς κέρδος αἰχμαλώτων καὶ λείας. Μετὰ τὸ τέλος τῶν ἀγῶνων, οἱ ὁποῖοι διεξήχθησαν χθὲς βορειοδυτικῶς τῆς Στανίσλαου, τὰ στρατεύματά μας ἀπεσύρθησαν ὀπισθεν τοῦ τμήματος τῶν ἐκβολῶν τοῦ ῥύακος Λοκοβίκα.

Είς την περιοχήν των λοιπών στρατιών ούδεμία μεγαλότερα μαχητική ενέργεια.

Μακεδονικόν μέτωπον

Ἡ κατάσταση εἶναι ἀμετάβλητος.

Κατά τὸν μῆνα Ἰούνιον τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἀγώνων κατὰ τῶν ἐχθρικών ἐναερίων δυνάμεων ἦτο καλόν. Οἱ ἐχθροὶ μας ἀπώλεσαν διὰ τῆς ἐπενεργείας τῶν ὀπλων μας 220 ἀεροπλάνα καὶ 33 δέσματα ἀερόστατα. Ὑπὸ τῶν πυροβόλων ἀμύνης κατ' ἀεροπλάνων κατερρίφθησαν 60 ἐχθρικά ἀεροπλάνα, τὸ δὲ ὑπόλοιπον κατὰ τοὺς ἐναερίους ἀγῶνας.

Αἱ ἀπώλειαι μας ἀν ῥχονται εἰς 58 ἀεροπλάνα καὶ 3 δέσματα ἀερόστατα.

(W.T.B.) ΛΟΥΝΤΕΝΤΟΡΦ

ΕΚ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΟΣ

Βιέννη, 9. Ἰουλίου

Ἴταλικὸν θέατρον

Παρά τὴν Μπονιτίσε ἀπεκρούσθη μία ἰταλικὴ ἐπίθεσις. Ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου.

25 000 ΤΟΝΝΟΙ

Βερολίον, 8. Ἰουλίου. (W.T.B.) Ὑπὸ τῶν ὑποβρυχίων μας καταβυθίσθησαν εἰς τὰς ἐν ἀποκλεισμῷ ζώνας περὶ τὴν Ἀγγλίαν 25 000 τόννων. Μεταξὺ τῶν βυθισθέντων πλοίων εὐρίσκοντο ἐξ ἀτμόπλοια, τὰ ὁποῖα ἔπλεον ὑπὸ συνοδείαν τέσσαρα ἐξ αὐτῶν καταβυθίσθησαν ἀπὸ ἑνα καὶ τὸν αὐτὸν συρμόν. Προσέτι καταβυθίσθησαν τὰ ἀγγλικά ἱστιοφόρα Γκάνντλες καὶ Λίτσι Ἐλλεν.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

4, 6 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΟΝΝΩΝ ἀπὸ 1. Φεβρουαρίου.

Βερολίον, 9. Ἰουλίου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Κατὰ τὰς ἀφιεθείσας εἰδήσεις καταβυθίσθησαν τὸν μῆνα Ἰούνιον διὰ πολεμικῶν μέτρων τῶν κεντρικῶν δυνάμεων ὑπὲρ τὸ ἕν ἑκατομμύριον τόννων.

Αἱ ἐπιτυχίαι αὐταὶ τῶν ὑποβρυχίων δικαιολογοῦσι τὴν πλήρη ἐμπιστοσύνην πρὸς τὴν ἀναπόδραστον καὶ ἀποφασιστικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν ἐχθρῶν μας.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

(Z.) Τὰ ἀποτελέσματα κατὰ μῆνα εἶναι τὰ ἑξῆς: Φεβρουάριος 781 500 τόννοι, Μάρτιος 885 000, Ἀπρίλιος 1 091 000, Μάϊος 869 000.

Οἱ ἀριθμοὶ ὅμως οὗτοι ἠδέξθησαν ἀκόμη διὰ συμπληρωματικῶς ἀναγγελθεισῶν καταβυθίσεων, οὕτως ὥστε συνολογισομένων καὶ τῶν καταβυθίσεων τούτων ἀποτελεῖται ὁ κολοσιαιὸς ἀριθμὸς τῶν 3 655 000 τόννων, οἱ ὁποῖοι καταβυθίσθησαν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἀπεριορίστου ὑποβρυχίου πολέμου ἀπὸ τῶν ἀρχῶν Φεβρουαρίου μέχρι τέλους Μάϊου. Ἡδὴ φθάνει ἡ εὐχάριστος εἰδήσις, ὅτι ὁ Ἰούνιος ἀπέδωσε περισσότερον τοῦ ἐνὸς ἑκατομμυρίου τόννων. Ὡστε ὁ Ἰούνιος ἐφθασε τελειῶς ἡ κατὰ προσέγγισιν τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ μηνὸς Ἀπριλίου, ὅστις παρουσίασε τὸ ρεκόρ τῶν καταβυθίσεων. Ἐν συνόλῳ καταβυθίσθησαν κατὰ τοὺς πέντε πρώτους μῆνας τοῦ ἀπεριορίστου ὑποβρυχίου πολέμου ὑπὲρ τὰ 4 655 000 τόννοι.

Ἡ ΕΝΑΕΡΙΟΣ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

(N.) Λονδῖνον, 7. Ἰουλίου. Κατὰ τινα ἐπίσημον ἀναγγελίαν τοῦ Ρούτερ ἐνεφανίσθησαν περὶ τὴν 9,30' π.μ. πολυάριθμα ἐχθρικά ἀεροπλάνα, πιθανῶς εἰς δύο τμήματα, ὑπεράνω τῆς νήσου Τάνετ καὶ τῆς ἀνατολικῆς παραλίας τῆς Ἔσσεξ. Ἀφοῦ ἔρριψαν βόμβας ἐπὶ τῆς Τάνετ, διηυθύνθησαν πρὸς τὸ Λονδῖνον, τὸ ὁποῖον διήλθον ἀπὸ βορειοδυτικῶς πρὸς νοτιοανατολικά. Εἰς διαφόρους θέσεις τῆς πόλεως ἐρρίφθησαν βόμβαι. Περὶ τῶν ἐπενεχθεισῶν ζημιῶν καὶ τῶν δυστυχημάτων δὲν ὑπάρχουσιν ἀκόμη εἰδήσεις.

(N.) Λονδῖνον, 7. Ἰουλίου. Τὸ ἀγγλικὸν ναυαρχεῖον ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς: Ἐν ὑδροπλάνον προσέβαλεν εἰς ἀπόστασιν 40 μιλίων ἀπὸ τῆς ἀνατολικῆς παραλίας τὴν ἀπὸ τὴν ἐναερίον ἐπίθεσιν ἐπιστρέφουσαν ἐχθρικὴν μοῖραν ἀεροπλάνων. Δύο ἐχθρικά ἀεροπλάνα συνετρίβησαν ἐπὶ τοῦ ὕδατος, ὡς παρετηρήθη. Τρίτον κατέπεσε καίωμενον παρά τὰς ἐκβολὰς τοῦ Σέλντε. Ὅλα τὰ ἀεροπλάνα μας ἐπανήλθον.

Τὸ ἀγγλικὸν ναυαρχεῖον ἀνεκοίνωσε τὰ ἑξῆς: Ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα ἀνέμενον πλησίον τῆς Ντυνκίρχεν, ὅπως ἐπιτεθῶσι κατὰ τῶν ἐπανερχομένων ἐχθρικών ἀεροπλάνων, κατεδιώξαν αὐτὰ. Ἐκεῖ κατερρίφθησαν ἐπτά ἀκόμη ἐχθρικά ἀεροπλάνα.

Ἐπισήμως ἀνακοινοῦται, ὅτι ὁ ὀριστικὸς κατάλογος τῆς τελευταίας ἐναερίου ἐπιθέσεως περιλαμβάνει 47 νεκροὺς καὶ 141 τραυματίας. Ἐν ἀκόμη ἐχθρικὸν ἀεροπλάνον κατερρίφθη εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ Ταμέσεως.

ΕΝΑΕΡΙΟΣ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΖΙΣΤΕΛ

(N.) Λονδῖνον, 8. Ἰουλίου. Ἐπισήμως ἀναγγέλλονται τὰ ἑξῆς: Ὑδροπλάνα ἐπεδραμον χθὲς τὴν ἐσπέραν κατὰ τοῦ ἀεροδρομίου τῆς Ζιστέλ. Καίτοι ἐγένετο σφοδρὰ ἐπίθεσις ἐναντίον αὐτῶν ὑπὸ ἐχθρικοῦ τμήματος, ἐρρίφθησαν μετ' ἐπιτυχίας βόμβαι ἐπὶ τῶν στόχων. Ὅλα τὰ ἀεροπλάνα ἐπανήλθον σφά.

Αἱ ΕΝΑΕΡΙΟΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ

ΕΠΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΘΕΣΕΩΝ

Βερολίον, 8. Ἰουλίου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Ἐχθρικά ἀεροπλάνα ἐπεχείρησαν κατὰ τὴν νύκτα τῆς 6. πρὸς τὴν 7. Ἰουλίου ἐναερίους ἐπιθέσεις ἐναντίον γερμανικοῦ ἐδάφους. Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν μετὰ ἰσχυρῶν δυνάμεων ἐκτελεσθεισῶν τούτων ἐπιθέσεων ἦτο, ἵνα λεχθῆ τούτο ἐκ τῶν προτέρων, ἐντελῶς ἴσον πρὸς τὸ μηδέν. Δὲν ἐβλάβησαν, οὔτε ἐγκαταστάσεις τῆς βιομηχανίας ἐξοπλισμοῦ οὔτε ἄλλου εἶδους στρατιωτικαὶ ἐγκαταστάσεις.

Ἐφ' ὅσον ἠδύνατό τις νὰ κρίνῃ ἀπὸ τὰς ῥιφθείσας βόμβας καὶ ἀπὸ τὸν θόρυβον τῶν ἀεροπλάνων, αἱ ἐπιθέσεις διηυθύνοντο ἐναντίον τῶν βιομηχανικῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Μαννχάιμ καὶ τῆς Λούντβιγχαφεν καὶ τῆς περιοχῆς τοῦ Σάαρ. Πλησίον τῆς Μαννχάιμ, τῆς Λούντβιγχαφεν καὶ τῆς περιοχῆς τοῦ Σάαρ ἔλαι αἱ βόμβαι ἔπεσαν εἰς εὐρὴν κύκλον περὶ τῶν ὑποτιθεμένων στόχων. Ἐν ἡ δύο ἐχθρικά ἀεροπλάνα ἐπετέτειναν τὸ ταξιδιὸν των μέχρι τῆς περιοχῆς τοῦ Ρούρ. Εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Ἔσσεν παρά τὴν ἐπισταμένην ἔρευραν μόλις κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας εὐρέθησαν εἰς τινα ἀγρὸν δύο ὀρύγματα ἀπὸ βόμβας. Ἐξ ἄλλα ἔθραυσαν εἰς τι 40 χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν Ἔσσεν ἀπέχον χωρίον πολλοὺς ὕλοπινακας.

Ἐν μέρος τῶν ἐχθρικών ἀεροπλάνων φαίνεται, ὅτι ἀπεπληγήθη, διότι πολλὰ βόμβαι ἔπεσαν εἰς μέρη, εἰς τὰ ὁποῖα οὐδεὶς στόχος ὑπῆρχεν, ὅπως ἐπὶ παραδείγματι εἰς τὰ εἰρηνικὰ χωρία Σπάιχερ, Ἐρανγκ καὶ Ὀμπερέμμελ, ὅπου ἔπεσε θῦμα

τῆς ἐπιθέσεως ἐν παιδίον. Εἰς τὴν οὔδεμίαν στρατιωτικὴν σημάσιαν ἔχουσαν πόλιν Νοῦκίρχεν ἐφρονεῦθησαν εἰς ἀνήρ, ἐτραυματίσθησαν δὲ μία γυνὴ θαρέως καὶ ἐν παιδίον ἐλαφρῶς. Εἰς ἐν προάστειον τῆς Ντιντενχόφεν μία βόμβα ἐφόνευσε μίαν τριμελῆ οἰκογένειαν.

Εἰς τὴν Τρίερ ἦναι ἐν ἀπὸ μίαν βόμβαν πυρκαϊὰ εἰς μίαν στέγην τοῦ μοναστηρίου Φραγκίσκου, πέραν δὲ τούτρου, ἐκτὸς ἀπὸ θραυσθείσας ὕλους, δὲν ἐπροξενήθησαν οὐδὲ εἰς ἰδιωτικὰς περιουσίας ὕλικαι ζημίαι ἢ θάνατοι. Εἰς ἐκ τῶν ἐπιδρομῶν τῆς Τρίερ ἠναγκάσθη διὰ τῶν ἀμυντικῶν μας μέσων νὰ προσγειωθῆ παρά τὴν Σάαρμπουργκ πλησίον τοῦ Σάαρ. Τὸ ἀεροπλάνον συνετρίβη. Οἱ ἐπιβάται του, ἐκ τῶν ὁποίων εἰς εἶχε τραυματισθῆ, συνελήφθησαν. Ἐνεκα ποίου λόγου ἐβρομβαρδίσθη πάλιν ἡ ἀνοχύρωτος καὶ στρατιωτικῶς τελειῶς ἀσήμαντος πόλις Τρίερ, εἶναι ἀκατανόητον.

Ἔσσεν (Ρούρ), 7 Ἰουλίου. (W.T.B.) Κατὰ τὴν παρελθούσαν νύκτα ἐγένετο ἐδῶ δύο φορὰς συναγεμῶς ἀεροπλάνων ἀπὸ 2,23' μέχρι 2,33' καὶ ἀπὸ 3,33' μέχρι 3,40'. Ρίψεις βομβῶν ἢ ὕλικαι ζημίαι δὲν ἀνηγγέλθησαν. Ὡσαύτως δὲν ἦτο δυνατόν νὰ ἐξακριβωθῆ μετὰ βεβαιότητος, ἐὰν πραγματικῶς εὐρίσκοντο ἐχθρικά ἀεροπλάνα ὑπεράνω τῆς πόλεώς μας.

(N.) Βερολίον, 7. Ἰουλίου. Κατὰ τὴν νύκτα πρὸς τὴν 7. Ἰουλίου ἐχθρικά ἀεροπλάνα ἐπέταξαν ὑπεράνω τῆς περιοχῆς τῶν ὀχυρώσεων τῆς Κολωνίας. Βόμβαι δὲν ἐρρίφθησαν. Δὲν παρέστη ἀνάγκη ἐνεργείας τῶν πυροβόλων τῆς ἀμύνης.

Τὰ ἐχθρικά ἀεροπλάνα κατὰ τὴν μετάδασιν καὶ τὴν ἐπιστροφὴν των διήλθον ἔξω τῆς Καρλσρούης, ἀλλὰ κατεδιώχθησαν διὰ τοῦ πυρὸς φραγμοῦ.

Ἡ γαλλικὴ ἔκθεσις

(Z.) Κατὰ τὴν νύκτα τῆς 6. Ἰουλίου τὰ βομβοδόλα ἀεροπλάνα μας ἐξετέλεσαν σειρὰν ἐναερίων ἐπιχειρήσεων ὑπὸ ἰδιαιτέρως λαμπρὰς περιστάσεις. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ἐπιχειρήσεων τούτων ἀνυψώθησαν 84 ἀεροπλάνα, τῶν ὁποίων τὰ πληρώματα ἠμιλλῶντο εἰς ἀποφασιστικότητα καὶ ἐπιτηδεύτητα. Τινὲς τῶν ἐπιδρομῶν τούτων εἶχον ὡς στόχον πόλεις εὐρισκομένας πολὺ μακρὰν ἐντὸς τοῦ ἐχθρικοῦ ἐδάφους πρὸς ἐκδίωξιν διὰ τὸν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν βομβαρδισμόν ἀνοχυρώτων πόλεων μας.

Ἰδοὺ αἱ λεπτομέρειαι: Περὶ τὸ μεσονύκτιον ἀπὸ τῆς 12,15' μέχρι τῆς 1,10' ἔνδεκα ἀεροπλάνα ἐφθασαν ὑπεράνω τῆς Τρίερ καὶ ἔρριψαν βόμβας βάρους 2 650 χιλιογράμμων. Παρατηρήθησαν ἐπτά πυρκαϊαὶ εἰς τὴν πόλιν, ἐκ τῶν ὁποίων μία μεγίστης ζωηρότητος εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμόν. Κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν 6 ἀεροπλάνα ἐβρομβαρδίσαν τὴν Λούντβιγχαφεν καὶ ἐπροξένθησαν ζημίαι. Μεταξὺ τῶν ἄλλων οἰκοδομημάτων ἔγεινε θῦμα τῶν φλογῶν τὸ σπουδαῖον ἐργοστάσιον ἀνιλίνης τοῦ Βάδεν. Ἐν ἄλλο ἀεροπλάνον μας, ὀδηγούμενον ὑπὸ τοῦ ἐπιλοχίου Γκαλλουὰ ἐπροχώρησε μέχρι τῆς Ἔσσεν καὶ ἔρριψε τὰς βόμβας του ἐπὶ τῶν οἰκοδομημάτων τῶν ἐργοστασίων Κρούπ. Ὁ Γκαλλουὰ ὁ ὁποῖος ἀνυψώθη τὴν 8,20', ἐπανήλθε δὲ τὴν 4,15', ἀφοῦ διήνυσεν 700 χιλιόμετρα.

Ἐρρίφθησαν ὡσαύτως βόμβαι ἐπὶ στρατιωτικῶν ἐγκαταστάσεων εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Κομπλέντε, εἰς τὸν σιδ. σταθμὸν τῆς Χίρζον, εἰς τὴν σιδ. γραμμὴν δυτικῶς τῆς Πφάλτσμπουργκ καὶ εἰς τὸν σιδ. σταθμὸν τῆς Ντιντενχόφεν. Ἐξετελέσθησαν ὡσαύτως ἐπιχειρήσεις ὑπεράνω τῶν ἐχθρικών γραμμῶν μετ' ἐξαιρέτα ἀποτελέσματα. Ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὸν σιδ. σταθμὸν τῆς Ντουσσὺρ (3) πλησίον τοῦ Μὰς, ἀνετινάχθη εἰς τὸν ἀέρα μία ἀποθήκη πυρομαχικῶν εἰς τὴν Μπανταβίλ, παραδόθησαν δὲ εἰς

τὸ πῦρ ὁ σιδ. σταθμὸς τῆς Μασῶ καὶ τὸ ναυπηγεῖον τῆς Καρνούα. Ἐν συνόλῳ ἔρριψαν τὰ ἀεροπλάνα μας βόμβας βάρους 19 455 χιλιογράμμων. Δύο ἐκ τῶν ἀεροπλάνων μας δὲν ἐπανήλθον.

Ὁ βομβαρδισμὸς τῆς Ἱερουσαλήμ

(Z.) Βερολίον, 8. Ἰουλίου. (Ἐπίσημον.) Ἡ «Βερναία Ἡμερησία» γράφει περὶ τοῦ βομβαρδισμοῦ τῆς Ἱερουσαλήμ μεταξὺ ἄλλων: Ἐὰν ἡ Καρλσρούη δὲν ἦτο πράξις τιμῶσα τοὺς ἀεροπόρους τῆς Ἀντάντ, ἡ ἐπίθεσις κατὰ τῆς Ἱερουσαλήμ θὰ παραμείνῃ ὡς μελανὴ σελὶς εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀεροπορικῆς τῆς τέχνης καὶ ὡς σημεῖον τῆς λυπηροτάτης ἐκτροχιάσεως καὶ σκληρότητος τῆς ἀνθρωπότητος κατὰ τὸν παρόντα πόλεμον.

Οἱ πολεμικοὶ σκοποὶ τῆς Γαλλίας

(Z.) Μπάζελ, 9. Ἰουλίου. Κατὰ τινα εἰδήσιν τοῦ πρακτορείου Χαβὰς ὁ ὑπουργὸς τῶν στρατιωτικῶν Παινλεβὲ περιέγραψε τὸ Σάββατον κατὰ τὴν ἐν τῇ βουλῇ ὁμιλίαν του τοὺς πολεμικοὺς σκοποὺς τῆς Γαλλίας διὰ τῶν ἐπομένων λόγων: «Ἐὰν μία ἀσθενὴς καρδία, ὅπως ἀπέδειξεν ἤδη τοιαύτην ὁ Κερένσκι, ἐρωτήσῃ, ἕως ποῦ θὰ προχωρήσωμεν, θὰ ἀπαντήσω, ὅπως ὁ Οὐίλσον: Κατὰ τὴν ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ δημοκρατία θὰ εὐρίσκειται ἐν ἀσφαλείᾳ, θὰ ἔχωμεν ἐπιτύχει τὸν σκοπὸν μας καὶ θὰ παύσωμεν νὰ μαχομέθα.»

(Z.) Καρλσρούη, 9. Ἰουλίου. Κατὰ παρισινὰ τηλεγραφήματα ὁ Ριμπὼ ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν στρατιωτικὴν ἐπιτροπὴν τῆς γερουσίας εἰς ἐπερώτησιν τοῦ Κλεμανσῶ, ὅτι ἡ Γαλλία συνήνεσεν εἰς τὴν ἀναθεώρησιν τῶν πολεμικῶν τῆς σκοπῶν ὑπὸ τῶν συμμάχων.

Ὁ Ζοννὰρ μεταβαίνει εἰς Παρισίους.

(Z.) Παρίσι, 9. Ἰουλίου. Ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ὁ πληρεξούσιος τῆς Ἀντάντ ἐν Ἑλλάδι, Ζοννὰρ, μεταβαίνει εἰς Παρισίους, ὅπως συσχεφθῆ μετὰ τῆς κυβερνήσεως περὶ τῆς συνεχίσεως τῆς ἀποστολῆς του.

Ἀπέλασις Γερμανῶν ἐκ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν.

(Z.) Μπάζελ, 9. Ἰουλίου. Τὸ πρακτορεῖον Χαβὰς ἀναγγέλλει ἐκ Βασινηκτῶνος, ὅτι οἱ ὑπάλληλοι τοῦ ὑπουργείου τῆς δικαιοσύνης ὑπεχρέωσαν ὅλους τοὺς Γερμανοὺς, οἱ ὁποῖοι εἶχον σχέσεις μετὰ τῆς γερμανικῆς πρεσβείας καὶ τῶν γερμανικῶν προξενείων, νὰ ἐπιβιβασθῶσι πλοίων. ἔλαβον δὲ διαταγὴν νὰ ἐγκαταλείψωσι τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας.

Οἱ πρίγκηπες Νικόλαος καὶ Χριστόφορος εἰς Ἑλβετίαν

Βέρνη, 9. Ἰουλίου. (W.T.B.) Ἡ «Νέα Ἐφημερίς» τῆς Ζυρίχης ἀναγγέλλει τὰ ἑξῆς: Τὸ Σάββατον μετὰ μεσημβρίαν ἐφθασαν εἰς Κιάσσο, ἐρχόμενοι ἐκ Τάραντος, οἱ δύο ἀδελφοὶ τοῦ Βασιλέως τῆς Ἑλλάδος Κωνσταντίνου, οἱ πρίγκηπες Νικόλαος μετὰ τῆς οἰκογενείας του καὶ Χριστόφορος μετὰ ἀκολουθίας ἐξ 24 προσώπων. Οἱ πρίγκηπες ἐξηκολούθησαν τὸ ταξιδιὸν των διὰ Λουκέρνην, ὅπου σκέπτονται νὰ διαμείνωσιν.

Πρόσκλησις τῆς βενιζελικῆς βουλῆς

(Z.) Ρόττερταμ, 10. Ἰουλίου. Ἡ «Νταίλυ Τέλεγραφ» ἀναγγέλλει ἐξ Ἀθηνῶν, ὅτι συνεκλήθη διὰ τὴν 25. Ἰουλίου ἡ κατὰ τὸν Ἰούνιον τοῦ 1915 ἐλεγείσα βουλὴ.

Ούδεμία ταχυδρομική και τηλεγραφική συγκοινωνία μετά τῆς Ἑλλάδος.

(Ν.) Ἡ ταχυδρομική συγκοινωνία μεταξύ Γερμανίας καὶ Ἑλλάδος διεκόπη τελείως, οὔτε δὲ διὰ μέσου ἄλλων χωρῶν γίνεται πλέον. Ὡς ἐκ τούτου δὲν θὰ γίνωνται πλέον δεκταὶ ἐπιστολαὶ καὶ λοιπὰ ἀντικείμενα πρὸς ἀποστολὴν εἰς Ἑλλάδα, τὰ ἤδη δὲ εὐρισκόμενα εἰς τὰ ταχυδρομεῖα θὰ ἐπιστραφῶσιν εἰς τοὺς ἀποστολεῖς των. Διεκόπη ὡσαύτως ἡ ἰδιωτικὴ τηλεγραφικὴ συγκοινωνία ἀπὸ ἐδῶ εἰς Ἑλλάδα καὶ τανάπαυιν.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

(Ζ.) Γενούη, 10. Ἰουλίου. Εἰς τὴν «Ματὸν» τηλεγραφεῖται ἐξ Ἀθηνῶν, ὅτι ὁ ἀπόπλους ἐκ τῶν λιμένων Πειραιῶς καὶ Κερατσίνου ἀπαγορεύεται κατὰ τὴν νύκτα λόγῳ τοῦ κινδύνου τῶν ὑποβρυχίων.

Ὁ Βενιζέλος ἐδήλωσεν, ὅτι λόγῳ τῆς διαρκούσης ἀβεβαιότητος εἰς τὰς ἐσωτερικὰς σχέσεις τῆς Ἑλλάδος ὀφείλει ἐπὶ τοῦ παρόντος νὰ παραιτηθῇ τῆς προσκλήσεως τῶν ἐφεδρῶν εἰς τὸν ἐνεργὸν στρατόν. «Θὰ ἤμην», διεβεβαίωσεν ὁ Βενιζέλος, «πολὺ εὐτυχής, ἐὰν συνεπληροῦτο ἄνευ δυσχερειῶν ἐντὸς ἐνὸς μηνὸς ἡ πρόσκλησις τῶν κληρωτῶν τῶν κλάσεων 1916 καὶ 1917.»

Ὁ «Μικρὸς Παρισινὸς» ἀναγγέλλει τὴν αὐτοκτονίαν τοῦ συνταγματάρχου Ρωσσέτη, ὁ ὁποῖος λέγεται, ὅτι προσεπάθησε νὰ ἐξεγείρῃ τὸν φιλοβασιλικὸν πληθυσμὸν τῆς Πελοποννήσου ἐναντίον τῆς κυβερνήσεως Βενιζέλου. Ὁ Ρωσσέτης ἦτο ὁ καλύτερος φίλος τοῦ στρατηγοῦ Παπούλα, ὁ ὁποῖος κατέφυγεν εἰς τὰ ὄρη.

Ἡ «Πρόοδος» τῆς Λυδὸν πληροφορεῖται, ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις τοῦ Βενιζέλου μετὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις ἰταλοῦ πρεσβευτοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν ἐκκένωσιν τῆς Ἡπείρου ἐτελείωσαν ὡς πρὸς τὰ κύρια σημεῖα. Τὰ Ἰωάννινα θὰ καταληφθῶσιν ὑπὸ ἐνὸς ἐλληνικοῦ σώματος στρατοῦ.

(Ζ.) Ρόττερταμ, 10. Ἰουλίου. Ἐκ Λονδίνου ἀναγγέλλονται τὰ ἐξῆς: Αἱ κυβερνήσεις τῆς Ἀντάντ ἀπεφάσισαν, νὰ συγκροτήσωσι προσεχῶς ἐν Παρισίοις συνδιάσκεψιν ἢ ὁποῖα θὰ ἐξετάσῃ τὰ στρατιωτικὰ καὶ πολιτικὰ ζητήματα, τὰ ὁποῖα ἀφορῶσι τὴν Βαλκανικὴν.

Τὸ Ρόυτερ ἀναγγέλλει ἐκ Παρισίων τὰ ἐξῆς: Λέγεται, ὅτι τὰ συμμαχικὰ στρατεύματα μέλλουσι, νὰ ἐκκενώσωσι τὸ ἐλληνικὸν ἔδαφος, τὸ ὁποῖον κατέβαλον προσωρινῶς ἕνεκα προληπτικῶν μέτρων.

(Ζ.) Λουγκάνο, 9. Ἰουλίου. Ἡ «Σέκολο» ἀναγγέλλει ἐκ Παρισίων τὰ ἐξῆς: Κατὰ τὸν «Χρόνον» αἱ διαπραγματεύσεις μετὰ Ἰταλίας, Ἑλλάδος καὶ τῶν προστατῶν δυνάμεων ἠθροκίμησαν τοσοῦτον, ὥστε ἡ ἐκκένωσις τῆς Θεσσαλίας καὶ τῆς Ἡπείρου θὰ γείνη πιθανῶς ἀκόμη κατὰ τὸν Ἰούλιον.

(Ζ.) Γενούη, 9. Ἰουλίου. Ἐξ Ἀθηνῶν ἀναγγέλλεται, ὅτι προσκαλοῦνται μόνον αἱ ἡλικίαι 1916 καὶ 1917, οὐχὶ δὲ καὶ οἱ ἐφεδρῶν, διότι ὁ Βενιζέλος θεωρεῖ τὸν ἐξοπλισμὸν τούτων ὡς ἀδύνατον, ὡς ἀνεκοίνωσεν εἰς ἐρωτήσαντας αὐτόν.

Εἰς τὸ ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΟΝ Γ. ΔΗΜΑ, Γιάκοπ—στράσσε 42, πλησίον ταχυδρομείου, ἐξαργυρώνονται ἐλληνικὰ νομίσματα αἰ 100 δραχμαὶ πρὸς 108 μάρκα.

Ἐνοικιάζ. ἀμέσως 2 καλῶς ἐπ. δωμ. (ὑπνου καὶ διαμονῆς) μετὰ καλῆς ὑπηρεσίας, παρὰ τῆ κ. Αἰζελτ, Ράουσβαλντερ-στράσσε 60, ἄνω παρτέρ.

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ „ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΓΗΝΣΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΠΝΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΠΝΟΠΩΛΕΙΑ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

„ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΑΝΝΟΒΕΡΟΝ